

## **Poldi Tesalonaikahidok pepa timeñ youyemguk Yodakale Mede**

Pepa yoñ adi Poldi Tesalonaikahi kayoñbopdok mede timeñ youyemguk. Tesalonaika adi Masedoniya kwet diniñ yokwet wapum niñ. Ala Pol adi Filipai kwetneñ hatiguk u biñña buñña Mede Momooñ yohauta kwanai uñoñbo tububihila tuguk. Tubune metam feedi wele tubutakale tiñña Kilisto'walañ gawañbop mintaune Judahidi nadiune tuwot mu tubune kwanainjindok mik timinguñ. Unduñ tubune Pol adi Tesalonaika kwet bikabuñña Beleade wooñ dapmaañ Kolinde uguk. Uñoñ wooñ hatilune mindanjkade Timotidi wooñ gawañbop Tesalonaika uñoñ dediñ hatigun diniñ kahat timinguñ. Kañ Poldi kahat u nadinña Tesalonaikahi gawañbop hatigindok yenikiliti mede timeñtimeñ injakor youyemguk. Tiñña undugon yeniutumba mede maañ youyemuñguk, tiñña undugon adi'walañ Jesu bubañjiñ diniñ nai eñ kougoñ hatigene kumuñña pilali kunumkwet kahilekahile diniñ yonadibedi hayemguk wendok maañ youla yenindakaleguk.

### ***Youtumba Mede***

<sup>1</sup> Pol, Sailas tiñña Timoti indi Bañ Bepañ eñ Wapum Jesu Kilisto'walañ metam Tesalonaika yokwet diniñ kayoñbop hatiññ, hiditok pepa i youhamam.

Bepaŋ'walaŋ siloŋ tobogon eŋ kulemadi hidigut haliwoon halaak.

<sup>2</sup> Indi helemahelemaŋ hidi nadisuhamuŋa Bepaŋ niutumbayam. Tiŋa undugon Bepaŋ ni-nadiyamneŋ u hiditok maan̄ ninadiyam.

<sup>3</sup> Hidi nadisukilitihik diniŋ folooŋ minggilangon tubumintaiŋ woŋ adi welehikdi me noli yabukahilekahile u fafaŋe tiŋa tiŋ eŋ Wapumnik Jesu Kilistodok nadikunakunale tiŋila małabumuŋ gineŋ fafaŋenŋoŋ hinek gigine tiŋa yakiŋ, wendoktiŋ Betnik Bepaŋ namanda foloŋ wendok nadisunja tomboyoutnit yobihila niyam.

### *Bepaŋ'walaŋ Mede Momoon̄ Tesalonaikahi yenihautagiŋ*

<sup>4</sup> Notniye, Bepaŋ adi weleŋdi hinek habukahileeŋ agaŋ netok gigit hehitubudakaleguk uyadi indi agaŋ nadiyam.

<sup>5</sup> Unduŋ doktiŋ Jesu'walaŋ Mede Momoon̄ u hidi'walaŋkade tiŋa bugumun, kaŋ kaune mede fiit nabugoŋ mu tuguk. Mokon̄. Adi sanjiniŋnit eŋ Uŋgoniŋ Munabulinit mintaguk, kaŋ hidi indi'walaŋ nadisukilitinik sanjiniŋnit u agaŋ kada kale hinek tigiŋ. Doktiŋ indi hidi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ hatiŋila hidi hehitubu-lodadok yoŋa titiŋ tugumun u hide-ku agaŋ nadiiŋ.

### *Mede Momoon̄ u folooŋnit tuguk*

<sup>6</sup> Hidi Bepaŋ'walaŋ mede nadidahi tigiŋ, kaŋ malabumuŋ fee hinek mintahamguk, iŋgoŋ hidi yadi indi'walaŋ eŋ Wapum'walaŋ titiŋ takaligin̄. Kaŋ Uŋgoniŋ Munabulidi welehik tubulodaune nadifo tubumintagiŋ.

**7** Unduŋ tiŋa Masedoniya tiŋa Akaia kwet wapumneŋ metam hogohogok Jesu nadisukilitimiŋiŋ heki titiŋ momoon u yeniyehitubu-didimegiŋ.

**8** Wapum'walaŋ mede adi hidi'walaŋkade mintahautaaŋ wooŋ Masedoniya tiŋa Akaia kwet wapumneŋ mintaguk. Tiŋa u hogok mon. Hidi Bepaŋ nadisukilitimiŋiŋ diniŋ gigit u yokwet indigoŋ tuwot nadidapmagiŋ, kaŋ indi yeniyenijdok talik nemu mintaguk.

**9** Indi hidi'walaŋkade bugumun kaŋ nai uŋaninj maŋgoŋ mintaguk wondiniŋ kahat adi nehi agaŋ niniŋ. Tiŋa hidi bepaŋ yalayalaŋ sigilulum tiyemiŋa welelik tubutakaleen Bepaŋ biyagon hatihatinit'walaŋkade wooŋ kadiŋa adi'walaŋ tipilapilaye-metam mintagiŋ,

**10** tiŋa mihiŋiŋ Jesu kumuŋ gineniŋ tubupilakuk, adi hatigene kunum gineniŋ fooŋ kadakanijdok kibikoŋ wobuwobu nai folooŋ nihitubu-lodaune Bepaŋ kwihiτaŋiŋdi mu nihitubu-kadakawaak. Hidi aditok woom hatiŋ, wendiniŋ kahathik adi yokwet indigoŋ tuwot yoŋ.

## 2

*Pol adi Bepaŋ ne hogokdi kwanaiŋiŋ kaune utumbadok yoguk*

**1** Notniye, indi hidi'walaŋ lekiŋgonjhik gineŋ buŋa kwanai tugumun kaŋ folooŋ mokit mu mintaguk, woŋ adi hide-ku agaŋ nadiiŋ.

**2** Koom Filipai yokwetneŋ nindihinjä nihitubu-meka tigiŋ u maan̄ agaŋ nadiiŋ. Unduŋ

tinimgiñ iñgoñ indi fiit gweheye mu tugu-mun. Mokoñ. Indi Bepañ'walañkade unene adi welenik tubukilitibune metam mik tinimgiñ adi'walañ namandahik foloñ fafaneñ tiña gigineen yali Bepañ'walañ Mede Momooñ u hidi hanihau-tagumün.

<sup>3</sup> Indi Jesu nadisumineñ yoña hanihehi-manegumun, nai uñjaniñ indi mede yalañ mu yogumun, be indi muneen bomboñdok nadiña mu halamukumun. Mokoñ.

<sup>4</sup> Koom Bepañdi nibune tuwot tubune Mede Momooñ u yotubuhautadok kwanai nimguk. Unduñ doktiña indi metamdi kwainanik u kaune utumbawekdok yoña mede mu yohautayam. Mokoñ. Adi Bepañdi welenik maanen kanadi tilak, unduñ doktiña indi yadi negoñ kwainanik u kanadiune utumbawekdok nadiyam.

<sup>5</sup> Hide-ku agañ nadinimiñ, indi yohohoket mede nemu hanijgumun be gigitmede gineñ yagaligalike tiña muneen bomboñdok siloda nemu tugumun, u Bepañdi maañ nehiulihiune yolat.

<sup>6</sup> Kilisto'walañ aposeljiye inditok nadinimbune loune utumbawek, u agañ nadiyam iñgoñ fiit hidibe, be metam noli hiditok me bomboñgi tihamdok mu yogumun.

<sup>7</sup> Mokoñ, indi adi tam niñdi wapmihiniye nom-yout tiyeminiña yabudokolak unduñ hidigut kule-maingoñ hatinjila undugon tihamgumun.

<sup>8</sup> Hidi adi indi'walañ notniye hinek mintaune indi welenikdi habukahile hinek tugumun, wendoktiña indi Bepañ'walañ Mede Momooñ u hanijoñ nadigumun. Tiña undugon u hogok moñ, hidi hehitubu-lodadok tiña hatihatnik bik-

abudok maan̄ loda tugumun.

*Pol adi Tesalonaika kayoŋbop'walaŋ behik nati tuguk*

<sup>9</sup> Notniye, indi hidigut hatinjila kwanaimin̄ tiŋa Bepaŋ'walaŋ Mede Momooŋ yohautagumun u agaŋ nadiiŋ. Indi nananje nimteidok tiŋa malabumun̄ hamneemneŋ yoŋa fafaneŋ tiŋa hadapmo be timin̄ kwanai fafaneŋ tiŋa tugumun.

<sup>10</sup> Indi adi titiŋ didimenin̄ tiŋale yomnit mokit, uŋgoniŋ hatinjā metam Jesu nadisukilitimiŋ hiditok titiŋ dedininggoŋ tihamgumun u adi hide-ku agaŋ nadiiŋ, kaŋ Bepaŋdi maan̄ undugon̄ agaŋ nadilak.

<sup>11</sup> Hide-ku molomolom a nadiiŋ, indi baŋ niŋdi wapmihinjyedok tiyemilak titiŋ wendok tuwot hinek hiditok tihamgumun. Unduŋ tihamun̄ nadinadikhik molomolom tubukaikaŋ welelik tubukilitigumun.

<sup>12</sup> Tiŋa titiŋ u Bepaŋ ne'walaŋ titiŋiŋ hinek uŋak takalidok hanihautagumun, woŋ adi Bepaŋ negoŋ iitŋiŋ hauta filimpipitnit u kahileeŋ ne'walaŋ heben gineŋ hatihati gitipmuŋ hatakneŋ uŋoŋ hatidok habukahileguk, doktiŋa unduŋ tiyam.

*Tesalonaikahi adi Mede Momooŋ nadiŋa boi hatiŋiŋ doktiŋa folofigita nadigiŋ*

<sup>13</sup> Indi Bepaŋ'walaŋ medenŋin̄ hanine nadiune me mede mu tuguk. U Bepaŋ ne'walaŋ medenŋin̄ hinek unduŋ adi kedem hinek nadigiŋ. Adi yadi Mede Momooŋ nadisukiliti tiŋi hidi'walaŋkade kwanai tilak. Wendoktiŋa indi Bepaŋ helema-helemaŋ hati niutumbayam.

**14** Notniye, hidi adi Bepaŋ'walaŋ kayoŋbop Judiya maaneŋ Jesu Kilisto gut woon galigin aditok tuwolit hinek tigin. Adi Judame hekidi widihinjə folofigita yemgiŋ, undugoŋ hidi maan nohiyedi fidihinjə folofigita hamgiŋ.

**15** Judahi adi Wapum Jesu tiŋa polofet heki widihikumunŋiŋ, en indi maaŋ nindihinjə ni-hikele tigin. Adi yadi Bepaŋdi titiŋ tineŋdok nadilak u sigilulum tiŋa metam hogohogok memik tiyemiŋ.

**16** Tiŋa undugoŋ metam Judahi'walaŋ feknit mokit Mede Momooŋ u yenine nadinjə kedebautumba tineenen yoŋa kamehep tinimiŋ. Unduŋ tiŋa kadakanjə helemaheleman tubune maningon tokiune Bepaŋ'walaŋ weleŋ kudup daune kibikojhik tuwolit hinek moŋgordok yodapmaguk.

### *Poldi Tesalonaikahi kotigoŋ woon yabudok welen yout tuguk*

**17** Notniye, Judahidi tubune nai muniniŋ-kabe hinek i bihabam, tiŋa baŋdi wapmihinjye kweet-niŋ halune nadilak unduŋ nadihamam. Naman-dahik adi mu habam, iŋgoŋ welenikdi hidigut hatak. Indi yadi habudok hinek nadiyam, unduŋ doktiŋa kotigoŋ bubuŋdok fafaŋe tiŋa talik lohiyam.

**18** Indi hidi'walaŋkade bubuŋdok nadiyam, kaŋ Pol nu maaŋ nai fee hinek talik kameka tugut. Iŋgoŋ Sadaŋdi kamehenamtabuguk.

**19** Wapumnik Jesu baakneŋ indi maŋgandi nihitubu-lodaune nadifo tiŋa fafaŋeeŋ namanda gineŋ yatneem? Be indi maŋgoŋ moŋgola woon

kwanainik momooŋ tam iŋak nine kawaak? Indi adi hiditok-ku tiŋa nadifo tineem oŋ.

<sup>20</sup> Biyagoŋ hinek, hidigoŋ wotniniyegigit yotiloŋ tiŋa undugoŋ welenadifonik.

## 3

### *Poldi Tesalonaikahidok nadibedi tiŋa Timoti niŋkulune uguk*

<sup>1</sup> Indi hiditok tiŋa nadinadi uŋgoŋ hati tugumun, tiŋale nai kweheyeningoŋ hatidok u nadinene tuwot mu tuguk. Unduŋ doktiŋa indi Atens uŋoŋ haliŋa

<sup>2</sup> Timoti kamenene hidi'walaŋkade uuŋdok mede yofolok tugumun. Adi yadi indi'walaŋ notnik eŋ Bepaŋ'walaŋ kwanai-me hatinjila Kilisto'walaŋ Mede Momooŋ yolakdi hidi'walaŋkade woŋ hehitubu-kilitiŋa nadisukilitihik tubulodadok niŋgumun.

<sup>3</sup> Tiyaugene hidi malabumuŋ eŋ folofigita ginen hatiŋa gweheyeneeneŋ yoŋa unduŋ tihamgumun. Hidi hide-ku agaŋ nadiiŋ, Mede Momooŋ adi kulemaŋgoŋ hatiŋa nadidok mu niningiŋ.

<sup>4</sup> Indi koom hidigut hatinjila mede indiŋ hanıŋgumun, “Malabumuŋ mebimebi indi foloŋ lowaak.” Kaŋ mede wendi biyagoŋ undugoŋ mintaguk u agaŋ nadiiŋ.

<sup>5</sup> Kaŋ tikamanda medi hanihohoket tubune gweheyeneune kwanainikdi filaakneŋ, doktiŋa hatibene nai-kabe mu kweheyelune Timoti kamewe nadisukilitihik kanadi tibek yoŋa uguk.

**6** Ala Timoti adi bihabuŋa udaneen buŋa nadisukilitihik eŋ me noli yabukahilekahile diniŋ gigithik momoon u niniŋguk. Hidi inditok nadirja welemomoon nadinimiŋ. Tiŋa indi hidi habudok yoyane toboniŋ hidi maan undugon indi nibudok yoŋ, mede u maan agan ninindapmaguk.

**7** Notniye, indi malabumuŋ mebimebi maanen hatiyanene hidi nadisukiliti gineŋ fafaje tiŋa yakŋiŋ unduŋ u nadinene welenik tubukilitilak.

*Poldi Tesalonaikahi fafajeŋ yomnit mokit hatidok yeniŋguk*

**8** Hidi fafaje tiŋa Wapum'walaŋkade hatiŋ, indi u nadiŋa welenik kulemaune welemomoon nadihamam.

**9** Indi hiditok nadirja Bepaŋnik namanda foloŋ nadifo lolonjnit hinek tiyam. Tiŋa indiŋ nadiyam, indi Bepaŋ niutumba tiyam wendi Bepaŋ'walaŋ nadifo indi'walaŋkade bulak wendok tuwolit mokoŋ.

**10** Bepaŋdi nai nenobuniŋ nadinimbune hidi'walaŋkade woon kikakika tiŋa kwainainik tomboyoula tiŋale nadisukilitihik tubukwambundaneem yoŋa helebufa indigoŋ tuwot ninadi kwanai tiyam.

**11** Betnik Bepaŋ eŋ Wapumnik Jesu adi kedem talik neen tubumintanimbune hidi'walaŋkade uneem.

**12** Hidi'walaŋkade adi Wapumdi me noli yabukahilekahile titiŋhik u tububedihambune hidi hide uŋgoŋ be metam noli gut welesilon taneeŋ. Indi maan hiditok undugon tihamam.

**13** Titiŋ unduŋ tubune Bepaŋdi welelik kedem tubufafaŋehambaak, ala Wapumnik Jesu adi metamŋiye uŋgoniŋ hogohogok adigut kotigoŋ baakneŋ nai uŋaniŋ habune uŋgoniŋ tineen. Hidi adi Betnik Bepaŋ namanda foloŋ yomhinit mokit eŋ didimehi yatneeŋ. U biyagonj.

## 4

### *Bepaŋ'walaŋ namanda gineŋ didimeniŋ hatidok*

**1** Notniye, Wapum Jesu doktiŋa hanihehitubukiliti tiŋila noli indiŋ hanine nadineŋ: Mede Momooŋ foloŋ hatihati eŋ titiŋhik u Bepaŋdi kaŋ nadione utumbadok hanihehitubu-didimegumun gineŋ uŋgoŋ hatiyaneen. Mede Momooŋ foloŋ hatihati u kedem hatiŋ, ala titiŋ u gigine tiŋa keleen hatidok wendok haniyam.

**2** Wapum Jesu wou foloŋ mede hogohogok hanindidimegumun u hide-ku agaŋ nadiiŋ.

**3** Bepaŋ'walaŋ nadinadiniŋ adi indiŋ: Hidi hatihatihik hogohogok u adi'walaŋkade kameune uune uŋgoniŋ hatidok. Unduŋ tiŋa kefifile talik mebimebi haliwiŋ u kedem yalakapmeneen.

**4** Hidi adi welelik gineŋ molomolom nadigalika tiŋa nadinadi hogohi pilatak uyadi momooŋgoŋ hinek yabudakaleen sigilulum tiyemaneen. Unduŋ tiŋa Bepaŋdi titiŋ denŋak titiŋdok nadilak, titiŋ walaniŋ eŋ kedem uŋak taneen.

**5** Tiyaugene nadigalika be nadinadi hogohi wendi hehimaneune hatifile mebimebi tiyauneeneŋ ala. Unduŋ adi metam kaulehi Bepaŋ mu nadimiŋ hekidi tiŋ.

**6** Nebek niŋdi kamehep u lahula me nohiye yalamula tamhiye dut titiŋ undihi u mu tiyaneeŋ. Indi wendegoŋ mede fafaneŋ koom indiŋ haningumun, “Wapumdi me hogohogok nediyenđi titiŋ undihi tineenđ aditok adi kibikor malabumun wobuyembaak.”

**7** Bepaŋ adi titiŋ hogohi geŋgeŋhinit u yehike-lenim mu yoŋa ninigikuk. Mokoŋ hinek. Adi yadi hatihatnik u ne’walaŋkade kamedapmaaŋ titiŋ uŋgoniŋ u takalidok yoŋa ninigikuk.

**8** Unduŋ doktiŋa me nediyenđi mede u lahutak, adi yadi me’walaŋ mede hogok mu lahutak. Mokoŋ. Adi yadi Bepaŋ Uŋgoniŋ Munabulinjŋ hamulak, adi’walaŋ medenŋiŋ maanŋ lahutak.

### *Hidi welekubugon hatiŋa titiŋ momooŋ fafaneŋ tija tiyaneeŋ*

**9** Metam hekinolit hatiŋa welesilon titiŋdok woŋ adi agaŋ Bepaŋ ne hanihehitubu-didimeguk. Unduŋ doktiŋa indi mede wendok kotigoŋ mu youhamnium.

**10** Tiŋa notniye, hidi metam kayonbop tigiŋ hogohogok Masedoniya kwetneŋ hatiŋ u welesilon tiyemdapmaiŋ, ala indi titiŋhik u tomboy-oula undugon titaudok wendok haniŋkilitiyam.

**11** Indi koom mede indiŋ niŋ haningumun: “Hidi kulemaŋgon hatiŋila hide’walaŋ kohohikdi kwanai tiŋa iithik kaulidokoyaneen.”

**12** Unduŋ tiŋa hidi nemek niŋdok baniŋ nemu tineenđ, kaŋ metam kayonbop mu tigiŋ gineŋ hatiŋ hekidi titiŋhik u kaŋ nadifoune momooŋ tibaak.

*Jesu busuwaune nemek mintawaak diniŋ mede*

**13** Notniye, hidi tiyaugene metam kumuŋ tiginj hekidok nadigiyondaan me hatihati fafajenij diniŋ pilapilat wondok nadikunakunale mu tiŋ hekidi tiŋ unduŋ tiŋa kobulabulayeeŋ bulaniŋgoŋ kisaŋ hinek tineeneŋ doktiŋa haninene nadineŋ.

**14** Indi Jesudi kumuŋa kotigoŋ kaikaŋ pilakuk u agaŋ nadišukilitiyam. Unduŋ doktiŋa indi agaŋ nadiyam. Jesu'walaŋ sajniniŋniŋ gineŋ Bepaŋdi metam kayoŋbop agaŋ kumungiŋ u yehitubu-kaikaune pilali Jesu dut kotigoŋ buneŋ.

**15** Indi Wapum'walaŋ mede indiŋ hanihau-tayam. Wapumdi kotigoŋ baak nai uŋaniiŋ metam hatihatihinit kaipmuŋ hatineem indi me kumuhi talitimeŋ mu tiyemiŋa uneem. Mokoŋ.

**16** Bepaŋdi mede sajniniŋnit yobune aŋelo heki'walaŋ talitimeŋhikdi kuti tubune Bepaŋ'walaŋ baidi mede tobaak. Kaŋ Wapum adi kunum bikabuŋa fowaak, kaŋ metam Jesu Kilisto nadišukilitimiŋa kumungiŋ heki adi yadi timentimeŋ pilatneeŋ.

**17** Nai uŋaniiŋ metam hatihatihinit kaipmuŋ hatiyam, indi pilap hinek ninigilune metam adigut mulukwaŋ gineŋ noŋgoŋ loneem, looŋ Wapum gut kimindep tineem. Unduŋ tiŋa adigut hatineem dapmandapmaŋnit mokit.

**18** Ale hidi maanŋ Bepaŋ'walaŋ metam yehitubu-kilitiŋa mede i yenihautaune nadineen.

## 5

*Jesu kotigoŋ baak diniŋ mede*

<sup>1</sup> Notniye, indi nemek u melenai be mañgoñ nai foloñ hinek mintaneen wendok adi nemu youla haninim.

<sup>2</sup> Hide-ku agañ nadiiñ. Wapum'walañ nai adi kubomedi timiñ biñ wondok tuwolit tobogoñ busuwawaak.

<sup>3</sup> Kañ metam adi indiñ yoneen, "Nai yoñ adi nai momooñ hinek. Doktiña kedem hatiyam." Kañ nai uñaniñ nemek yehitubu-kadakadok wendi adi tamwoi mihiwelehinitdi wapmihi yahajedok folofigita nadiiñ wondok tuwolit pilap hinek mintayembaak. Kañ nemek wendi adi tuwot mu yehikalakapmewaaak.

<sup>4</sup> Ingoñ notniye, hidi mambip gineñ be hatiñ doktiña Wapum'walañ bubuñiñ naidi kubome nabugoñ busuwahambune boho tineen? U mokoñ.

<sup>5</sup> Hidi hogohogok adi hauta tiña mele diniñ me. Indi adi timiñ gut mambip diniñ mebop monj.

<sup>6</sup> Undun doktiña tiyaugene me noli damo dei-hatneemneñ ala. Adi toboniñ daunik diwehau-taan nadinadinikdi maan nadidakale tiyaneem.

### *Wapum baak nai mu nadiiñ doktiña wendok foook tiyaneen*

<sup>7</sup> Indi a nadiyam, me damo dahatiñ heki adi yadi timiñ damo deikiñ. Enj me ime fafajenien naañ nadibubuye tiñ heki adi yadi timiñ ime fafajenien naañ nadibubuye tiñ.

<sup>8</sup> Ingoñ me hadapmo diniñ mebop indi adi nadidakalehinaka titiñdok. Indi adi Bepañ nadisukil-itimindok titiñ enj metam noli yabukahilekahile-dok titiñ uñak moñgokaneem. Titiñ wendi mik

diniŋ dahidahi fafanenj wondok tuwolit tubune dahiyaneem. Tiŋa Bepaŋdi kotigoŋ ninigitdok woom hatihati, wendi mik kulun fafanenj wondok tuwolit tubune mokoyaneem. Unduŋ tiŋa fafanenj yali fook titiŋdok.

<sup>9</sup> Bepaŋ adi kwihiitanjindi indi foloŋ lolonjok yoŋa mu nibukahileguk. Mokonj. Adi toboniŋ Wapumnik Jesu Kilistodi kotigoŋ ninigitdok yoŋa nibukahileguk.

<sup>10</sup> Jesu adi indi nihitubu-lodadok yoŋa kumunjuk. Unduŋ doktiŋa indi kaipmuŋ hatineem be kumuneem, iŋgoŋ adigut hatihatihinit kaipmuŋ hatineem.

<sup>11</sup> Unduŋ doktiŋa hidı kubugoŋkubugoŋ hinekdi kobuk hide tiiŋ unduŋ tiŋale kitubuloda tiŋa kiulihi tiyaneenj.

*Poldi mede yeniŋkilitidapmaŋ yeniŋkahaj tuguk*

<sup>12</sup> Notniye, indi indiŋ haniyam. Hidi me hehitubu-loda tiŋ heki u gikiŋgoŋ tiyemiŋa hebehik ginenj hatiyaneenj. Adi Wapumdi talitimenjiye yapmeguk, kaŋ adi titiŋhik tubudimedok mede haniŋ.

<sup>13</sup> Hidi, adi kwanai u tiiŋ wendok nadisunja welemomoŋ nadiyemiŋa yabukahile hinek taneeŋ. Unduŋ tiŋa welekubugoŋ tiŋa hatiyaneenj.

<sup>14</sup> Notniye, indi mede niŋ indiŋ haniŋginezam. Hidi me hogok hatifit tiŋa hatiliweliwenj tiŋ heki'walan̄ hatihatihik u yehitubu-didimeneenj en me simintahi nadibedi be meka namandap hatiŋ u yehitubu-kilitineenj tiŋa me gweheyehi u yehitubu-lodaneenj. Unduŋ

tiŋa metam hogohogok wanakaŋ kulemaŋ kulemaŋ tiyemaneen.

**15** Adi titiŋ kadakanij nobu tihambune kaŋ hidibo kibibo kadakanij tiyemneen. Hidi adi helemahelemaŋ Bepaŋ'walaŋ metamnjiye be metam noli hogohogok wanakaŋ titiŋ kedem hogok tiyemaneen.

**16** Hidi helemahelemaŋ nadifo taneen,

**17** tiŋa helemahelemaŋ ninadi kwanai taneen.

**18** Nemek niŋ mintahamuluwaak iŋgoŋ fiit Bepaŋ welemomoŋ nadimiŋa niutumba taneen. Bepaŋ adi metam nediyen Kilisto Jesu gut woon galiiŋ hidi adi titiŋ undihigoŋ titiŋdok nadihamu-lak.

**19** Uŋgoniŋ Munabulidi nemek niŋ titiŋdok haninŋigine tubune kaŋ nai uŋaniŋ hidi kamehep mu timiyaneeen,

**20** tiŋa undugon, me niŋdi polofet mede hanimbene tubune kaŋ nadikadaka mu taneen.

**21** Hidi yadi tobo mede eŋ titiŋ hogohogok uŋak baigon yabukolodi taneen. Unduŋ tiŋa titiŋ kedehi u hogok yabukahileeŋ

**22** titiŋ hogohi hogohogok u biyabu taneen.

**23** Bepaŋ welekulema molom, adi negoŋ kedem hehitubu-lodaune hatihatihik aditok hogok mindapmaneeen. Unduŋ tiŋa hehitubu-lodaune uŋgoniŋ hogohogok mintadapmaneeen. Tiŋa adi negoŋ munabulihik eŋ welehik eŋ foloohik wanaŋ kaulidokohamulune Wapumnik Jesu Kilisto kotigoŋ baak nai uŋaniŋ hidi yomhinit mokit momooŋ hogok yatneeŋ.

**24** Bepaŋ kutihaniŋ tuguk adi yadi mede yoguk wendok tuwot hinek takaliŋa tilak. Adigoŋ nemek hogohogok u tihambaak.

**25** Notniye, hidi Bepaŋ ninadiune adi kedem nihitubu-lodawaak.

**26** Bepaŋ'walaŋ metam indi titiŋ tiyam u keleenj hide kubugoŋ kubugoŋdi metam noli gut cohokukut tiŋa mede momooŋ kiyonadi tiyaneeŋ.\*

**27** Nu Wapum namanda foloŋ haninfafanje tilat. Hidi pepa i Bepaŋ'walaŋ metam hogohogok wanakanj kunayembune nadineenj.

**28** Wapumnik Jesu Kilisto'walaŋ siloŋ tobogoŋdi hidigut haliwooŋ halaak.

---

\* **5:26:** “Bepaŋ Betnik momooŋ nibudokolak” be “Bepaŋdi gehikahaŋnewek” be “Bepaŋ hidigut hatibek”, mede undihidok nadinjā youkuk.

**Bepanj'Walaj Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanggan (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74